

# MATOR Ponteggi su ruote

2023



CE  
0769



Swiss Engineering.  
Swiss Technology.

# MATOR Ponteggi su ruote

Montaggio rapido e facile fissaggio.



# MATOR Ponteggi su ruote

Montaggio rapido e facile fissaggio.



## Un sistema per tutti i casi

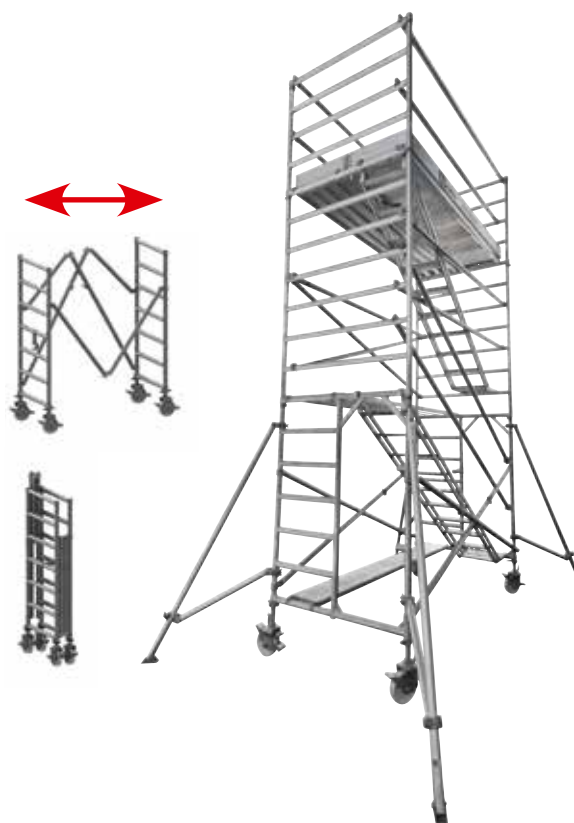
Il sistema MATOR è disponibile in versione pieghevole o con struttura a telaio singolo, con larghezze di 70 cm e 135 cm. Grazie all'ingegnosa struttura pieghevole, MATOR può essere montato e smontato molto facilmente e rapidamente, da una sola persona!

## Massima efficienza economica

Con MATOR, leggero e stabile, si risparmia molto tempo e denaro. La struttura in alluminio si monta in un attimo e può essere riposta e trasportata in modo da risparmiare spazio.

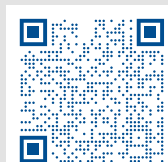
## Sicurezza testata

Tutti gli elementi del ponteggio sono in alluminio e sono sottoposti ai più severi controlli di qualità e sicurezza da parte del TÜV. La torre di laminazione è testata e certificata per la conducibilità elettrica da SWISS TS.



### COLLAUDATO

Questo prodotto è conforme ai requisiti sulla sicurezza e sulla tutela della salute vigenti in UE e SEE.



### Video

1 sola persona  
per il montaggio



## I vostri vantaggi in sintesi

- montaggio superveloce
- estremamente conveniente
- Alluminio – struttura leggera
- massima stabilità/verificato dal TÜV
- certificazione conducibilità elettrica rilasciata da Swiss TS
- ripiegabile o come telaio singolo
- massima sicurezza certificata secondo EN 1004 2005/EN 1298 1996

## Finanziamento conveniente

In caso di ordine ritiriamo il vostro vecchio ponteggio su ruote.

# MATOR Ponteggi su ruote

Struttura leggera in alluminio con elevato carico utile.

## Piattaforme di lavoro a ponteggio e piattaforme di lavoro mobile

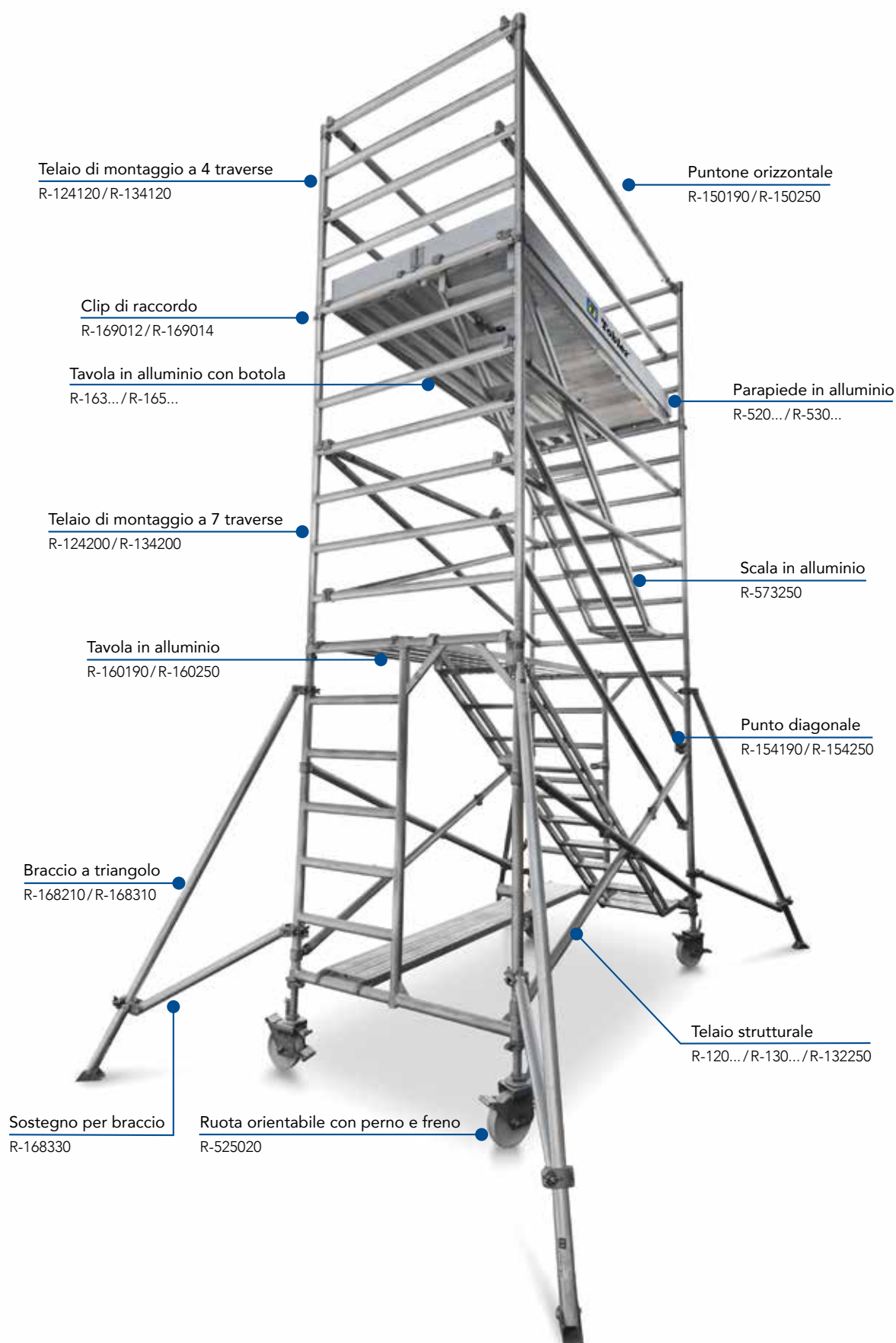
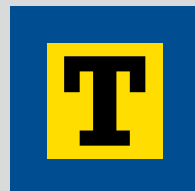


<b>Modello/i</b>	<b>MATOR</b>
Tipi	70 × 190 cm 70 × 250 cm 135 × 190 cm 135 × 250 cm
<b>Dati caratteristici</b>	
Gruppo ponteggio	3
Carico ammesso	2,0 kN/m <sup>2</sup>
Larghezze ponteggi	0,70 m – 1,35 m
Lunghezze ponteggi	2,50 m – 8,00 m nell'area esterna
Altezze ponteggi	2,00 m – 12,00 m nell'area interna fino a 2,00 m come ponteggio piccolo
<b>Materiale</b>	lega di alluminio
<b>Controllo secondo la norma</b>	DIN EN 1004 2005 / DIN EN 1298 1996
<b>Certificato</b>	Nr. Z1A 12 12 56537 004

**Conduttività elettrica certificata da SWISS TS. Informazioni dettagliate sul certificato su richiesta.**

# MATO R Ponteggi su ruote

Struttura leggera in alluminio con elevato carico utile.



# MATOR Ponteggi su ruote

Il ponteggio su ruote per un tempo più prezioso.



# MATOR Ponteggi su ruote

Qualità dalla A alla Z per il vostro ponteggio.



Ponteggio su ruote Aluklick Light	8 – 9
Ponteggio su ruote in alluminio	10 – 15
Il telaio	16
Puntoni e parapetti	17
Tavole e parapiedi	18
Bracci e giunti	19
Scala e scaletta	20
<hr/>	
Istruzioni per l'installazione e lo smontaggio	22 – 23
Competenza a 360° per il ponteggio	24
Ordini e finanziamenti	25
Sicurezza collaudata	26
Innovazione dal 1995	27
Vivere la qualità del servizio	28
Tobler Commercio – Acquistare a un buon prezzo	29 – 31
Condizioni generali	32 – 33
Dichiarazione d'intenti Tobler	34
Prodotti Tobler	35

# MATOR Ponteggi su ruote

70 cm × 190 cm ripiegabile.

## Aluklick Light 70 × 190 cm



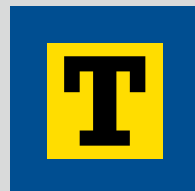
1. Per l'installazione del sistema di ponteggio MATOR non occorre alcun utensile.
2. Il telaio strutturale è aperto e disteso in modo facile e rapido.
3. Basta un «clic» ed ecco che il Vostro ponteggio MATOR è pronto per l'uso nel giro di qualche secondo.

N. articolo		R-110002	R-110003	R-110004	R-110006
	Altezza max. dal suolo Altezza di lavoro	190 cm	190 cm 390 cm	190 cm 390 cm	310 cm 510 cm
R-525020	Ruota orientabile con perno 80 cm e freno	4 pz.	4 pz.	4 pz.	4 pz.
R-120190	Telaio strutturale 70 × 190 cm	1 pz.	1 pz.	1 pz.	1 pz.
R-124120	Telaio di montaggio 120 × 70 cm a 4 traverse				2 pz.
R-124200	Telaio di montaggio 200 × 70 cm a 7 traverse				
R-124100	Telaio di sicurezza 100 × 70 cm		2 pz.	2 pz.	2 pz.
R-150190	Puntone orizzontale 190 cm		2 pz.	4 pz.	6 pz.
R-154190	Puntone diagonale 190 cm				2 pz.
R-163190	Tavola in alluminio 60 × 190 cm, con botola e protezione contro il vento		1 pz.	1 pz.	1 pz.
R-160190	Tavola in alluminio 60 × 190 cm	1 pz.			1 pz.
R-520190	Tavola fermapiede in alluminio 70 × 190 cm			1 pz.	1 pz.
R-168210	Braccio a triangolo piccolo			4 pz.	4 pz.
R-168310	Braccio a triangolo grande				
R-169010	Zavorra con giunto da 10 kg				
R-169012	Clip di raccordo con perno corto	4 pz.	4 pz.	4 pz.	8 pz.
R-135010	Staffa di montaggio			1 pz.	1 pz.



# MATOR Ponteggi su ruote

70 cm × 190 cm ripiegabile.



1. Per l'installazione del sistema di ponteggio MATOR non occorre alcun utensile.

2. Il telaio strutturale è aperto e disteso in modo facile e rapido.

3. Basta un «clic» ed ecco che il Vostro ponteggio MATOR è pronto per l'uso nel giro di qualche secondo.

N. articolo		R-110008	R-110010	R-110012
	Altezza max. dal suolo Altezza di lavoro	380 cm 580 cm	490 cm 690 cm	570 cm 770 cm
R-525020	Ruota orientabile con perno 80 cm e freno	4 pz.	4 pz.	4 pz.
R-120190	Telaio strutturale 70 × 190 cm	1 pz.	1 pz.	1 pz.
R-124120	Telaio di montaggio 120 × 70 cm a 4 traverse	2 pz.	4 pz.	2 pz.
R-124200	Telaio di montaggio 200 × 70 cm a 7 traverse	2 pz.	2 pz.	4 pz.
R-124100	Telaio di sicurezza 100 × 70 cm			
R-150190	Puntone orizzontale 190 cm	8 pz.	10 pz.	12 pz.
R-154190	Puntone diagonale 190 cm	2 pz.	4 pz.	4 pz.
R-163190	Tavola in alluminio 60 × 190 cm, con botola e protezione contro il vento	2 pz.	2 pz.	3 pz.
R-160190	Tavola in alluminio 60 × 190 cm			
R-520190	Tavola fermapiEDE in alluminio 70 × 190 cm	1 pz.	1 pz.	1 pz.
R-168210	Braccio a triangolo piccolo			
R-168310	Braccio a triangolo grande	4 pz.	4 pz.	4 pz.
R-169010	Zavorra con giunto da 10 kg			
R-169012	Clip di raccordo con perno corto	12 pz.	16 pz.	16 pz.
R-135010	Staffa di montaggio	1 pz.	1 pz.	1 pz.

# MATO R Ponteggi su ruote

70 cm × 250 cm.

## Ponteggio su ruote alluminio 70 × 250 cm



R-111002

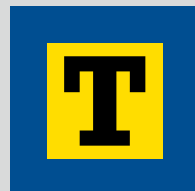


R-111004

N. articolo		R-111002	R-111004
	Altezza max. dal suolo Altezza di lavoro	240 cm 440 cm	430 cm 630 cm
R-525020	Ruota orientabile con perno 80cm e freno	4 pz.	4 pz.
R-120250	Telaio strutturale 70 × 250 cm	1 pz.	1 pz.
R-124120	Telaio di montaggio 120 × 70 cm a 4 traverse	2 pz.	2 pz.
R-124200	Telaio di montaggio 200 × 70 cm a 7 traverse		2 pz.
R-124100	Telaio di sicurezza 100 × 70 cm		
R-150250	Puntone orizzontale 250 cm	4 pz.	6 pz.
R-154250	Puntone diagonale 250 cm		2 pz.
R-163250	Tavola in alluminio 60 × 250 cm, con botola e protezione contro il vento	1 pz.	2 pz.
Z-116250	Tavola in alluminio 30 × 250 cm		1 pz.
R-520250	Tavola fermapiede in alluminio 70 × 250 cm	1 pz.	1 pz.
R-168210	Braccio a triangolo piccolo	4 pz.	
R-168310	Braccio a triangolo grande		4 pz.
R-168330	Sostegno per braccio (prolunga)		
R-169010	Zavorra con giunto da 10 kg		
R-169012	Clip di raccordo con perno corto	4 pz.	8 pz.
R-135010	Staffa di montaggio	1 pz.	1 pz.

# MATO R Ponteggi su ruote

70 cm × 250 cm.



N. articolo		R-111006	R-111008
	Altezza max. dal suolo Altezza di lavoro	620 cm 820 cm	820 cm 1020 cm
R-525020	Ruota orientabile con perno 80cm e freno	4 pz.	4 pz.
R-120250	Telaio strutturale 70×250 cm	1 pz.	1 pz.
R-124120	Telaio di montaggio 120×70 cm a 4 traverse	2 pz.	2 pz.
R-124200	Telaio di montaggio 200×70 cm a 7 traverse	4 pz.	6 pz.
R-124100	Telaio di sicurezza 100×70 cm		
R-150250	Puntone orizzontale 250 cm	8 pz.	10 pz.
R-154250	Puntone diagonale 250 cm	4 pz.	6 pz.
R-163250	Tavola in alluminio 60×250 cm, con botola e protezione contro il vento	3 pz.	4 pz.
Z-116250	Tavola in alluminio 30×250 cm	1 pz.	1 pz.
R-520250	Tavola fermapiede in alluminio 70×250 cm	1 pz.	1 pz.
R-168210	Braccio a triangolo piccolo		
R-168310	Braccio a triangolo grande	4 pz.	4 pz.
R-168330	Sostegno per braccio (prolunga)	4 pz.	4 pz.
R-169010	Zavorra con giunto da 10 kg		8 pz.
R-169012	Clip di raccordo con perno corto	12 pz.	16 pz.
R-135010	Staffa di montaggio	1 pz.	1 pz.

# MATO R Ponteggi su ruote

135 cm × 250 cm.

## Ponteggio su ruote alluminio 135 × 250 cm



R-112002



R-112004

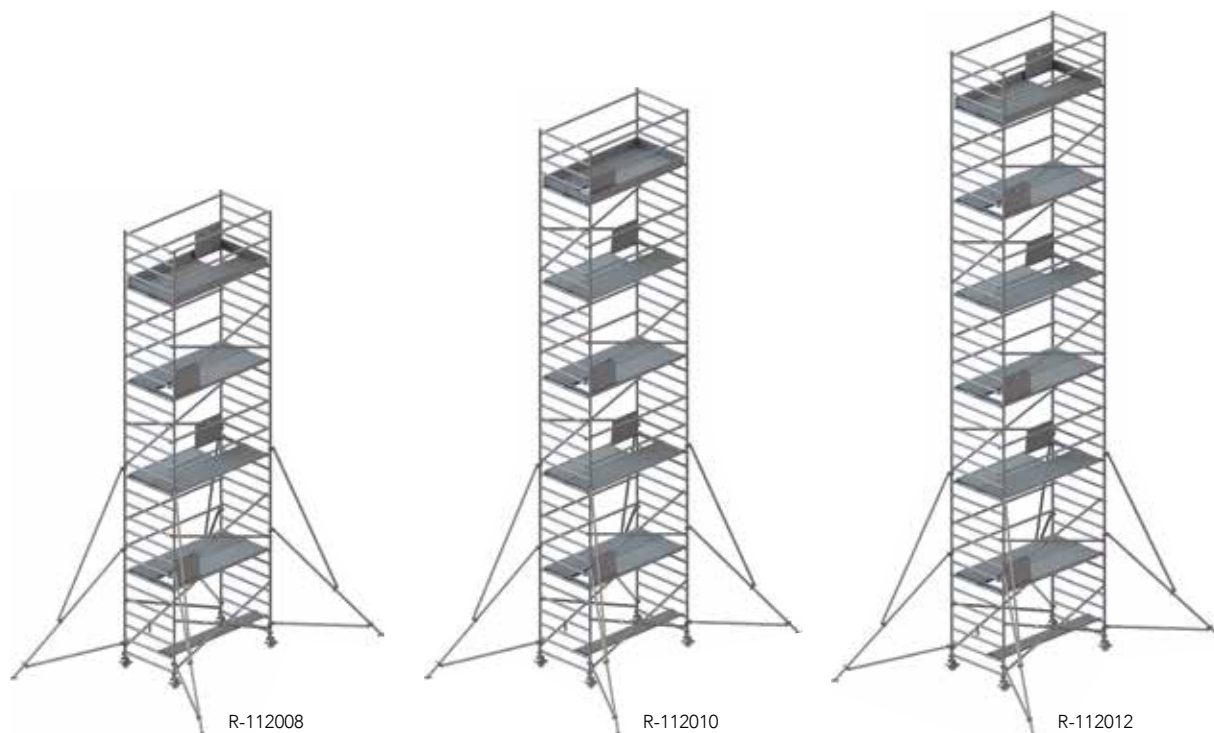
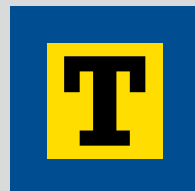


R-112006

N. articolo		R-112002	R-112004	R-112006
	Altezza max. dal suolo Altezza di lavoro	240 cm 440 cm	430 cm 630 cm	620 cm 820 cm
R-525020	Ruota orientabile con perno 80 cm con freno	4 pz.	4 pz.	4 pz.
R-130250	Telaio strutturale 135 × 250 cm	1 pz.	1 pz.	1 pz.
R-134120	Telaio di montaggio 120 × 135 cm a 4 traverse	2 pz.	2 pz.	2 pz.
R-134200	Telaio di montaggio 200 × 135 cm a 7 traverse		2 pz.	4 pz.
R-134100	Telaio di sicurezza 100 × 135 cm			
R-150250	Puntone orizzontale 250 cm	4 pz.	6 pz.	8 pz.
R-154250	Puntone diagonale 250 cm		2 pz.	4 pz.
R-160250	Tavola in alluminio 60 × 250 cm con protezione contro il vento	1 pz.	2 pz.	3 pz.
Z-116250	Tavola in alluminio 30 × 250 cm con protezione contro il vento		1 pz.	1 pz.
R-163250	Tavola in alluminio 60 × 250 cm, con botola e protezione contro il vento	1 pz.	2 pz.	3 pz.
R-530250	Tavola fermapiEDE in alluminio 135 × 250 cm	1 pz.	1 pz.	1 pz.
R-168210	Braccio a triangolo piccolo	4 pz.	4 pz.	
R-168310	Braccio a triangolo grande			4 pz.
R-168330	Sostegno per braccio (prolunga)			4 pz.
R-169010	Zavorra con giunto da 10 kg			
R-169012	Clip di raccordo con perno corto	4 pz.	8 pz.	12 pz.
R-135010	Staffa di montaggio	1 pz.	1 pz.	1 pz.

# MATO R Ponteggi su ruote

135 cm × 250 cm.



N. articolo		R-112008	R-112010	R-112012
	Altezza max. dal suolo Altezza di lavoro	820 cm 1020 cm	1020 cm 1200 cm	1220 cm 1390 cm
R-525020	Ruota orientabile con perno 80 cm con freno	4 pz.	4 pz.	4 pz.
R-130250	Telaio strutturale 135 × 250 cm	1 pz.	1 pz.	1 pz.
R-134120	Telaio di montaggio 120 × 135 cm a 4 traverse	2 pz.	2 pz.	2 pz.
R-134200	Telaio di montaggio 200 × 135 cm a 7 traverse	6 pz.	8 pz.	10 pz.
R-134100	Telaio di sicurezza 100 × 135 cm			
R-150250	Puntone orizzontale 250 cm	10 pz.	12 pz.	14 pz.
R-154250	Puntone diagonale 250 cm	6 pz.	8 pz.	10 pz.
R-160250	Tavola in alluminio 60 × 250 cm con protezione contro il vento	4 pz.	5 pz.	6 pz.
Z-116250	Tavola in alluminio 30 × 250 cm con protezione contro il vento	1 pz.	1 pz.	1 pz.
R-163250	Tavola in alluminio 60 × 250 cm, con botola e protezione contro il vento	4 pz.	5 pz.	6 pz.
R-530250	Tavola fermapiEDE in alluminio 135 × 250 cm	1 pz.	1 pz.	1 pz.
R-168210	Braccio a triangolo piccolo			
R-168310	Braccio a triangolo grande	4 pz.	4 pz.	4 pz.
R-168330	Sostegno per braccio (prolunga)	4 pz.	4 pz.	4 pz.
R-169010	Zavorra con giunto da 10 kg			
R-169012	Clip di raccordo con perno corto	16 pz.	20 pz.	24 pz.
R-135010	Staffa di montaggio	1 pz.	1 pz.	1 pz.

# MATO R Ponteggi su ruote

135 cm × 250 cm con scale.

## Ponteggio su ruote alluminio 135 × 250 cm



R-113002



R-113004

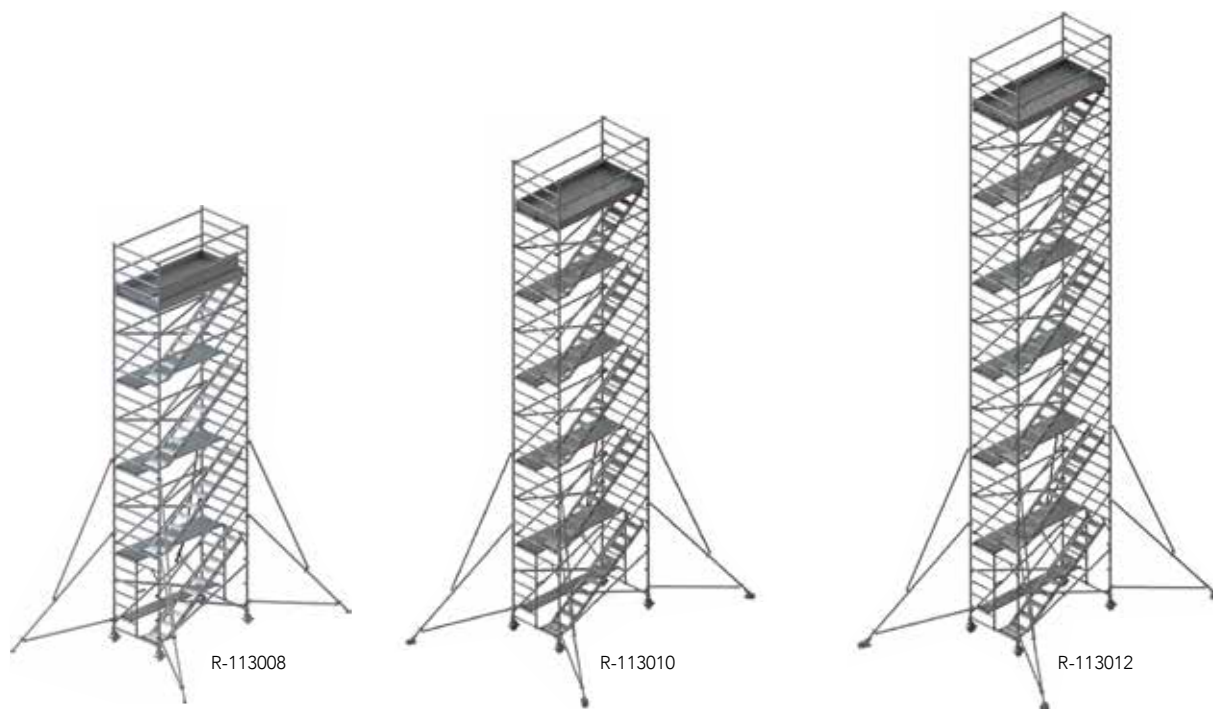


R-113006

N. articolo		R-113002	R-113004	R-113006
	Altezza max. dal suolo Altezza di lavoro	240 cm 440 cm	430 cm 630 cm	620 cm 820 cm
R-525020	Ruota orientabile con perno 80 cm e freno	4 pz.	4 pz.	4 pz.
R-132250	Telaio strutturale 135 × 250 cm	1 pz.	1 pz.	1 pz.
R-134120	Telaio di montaggio 120 × 135 cm a 4 traverse		2 pz.	2 pz.
R-134200	Telaio di montaggio 200 × 135 cm a 7 traverse		2 pz.	4 pz.
R-134100	Telaio di sicurezza 100 × 135 cm	2 pz.		
R-150250	Puntone orizzontale 250 cm	4 pz.	7 pz.	8 pz.
R-154250	Puntone diagonale 250 cm		2 pz.	4 pz.
R-160250	Tavola in alluminio 60 × 250 cm con protezione contro il vento	1 pz.	2 pz.	3 pz.
Z-116250	Tavola in alluminio 30 × 250 cm con protezione contro il vento		1 pz.	1 pz.
R-165250	Tavola in alluminio 60 × 250 cm, botola intera lunghezza	1 pz.	1 pz.	1 pz.
R-573250	Scala in alluminio 250 cm	1 pz.	2 pz.	3 pz.
R-173250	Corrimano per scala 250 cm		2 pz.	4 pz.
R-530250	Tavola fermapiEDE in alluminio 135 × 250 cm	1 pz.	1 pz.	1 pz.
R-168210	Braccio a triangolo piccolo	4 pz.	4 pz.	
R-168310	Braccio a triangolo grande			4 pz.
R-168330	Sostegno per braccio (prolunga)			4 pz.
R-169010	Zavorra con giunto da 10 kg			
R-169012	Clip di raccordo con perno corto	4 pz.	8 pz.	12 pz.
R-135010	Staffa di montaggio	1 pz.	1 pz.	1 pz.

# MATO R Ponteggi su ruote

135 cm × 250 cm con scale.



N. articolo		R-113008	R-113010	R-113012
	Altezza max. dal suolo	820 cm	1020 cm	1220 cm
	Altezza di lavoro	1020 cm	1200 cm	1390 cm
R-525020	Ruota orientabile con perno 80 cm e freno	4 pz.	4 pz.	4 pz.
R-132250	Telaio strutturale 135 × 250 cm	1 pz.	1 pz.	1 pz.
R-134120	Telaio di montaggio 120 × 135 cm a 4 traverse	2 pz.	2 pz.	2 pz.
R-134200	Telaio di montaggio 200 × 135 cm a 7 traverse	6 pz.	8 pz.	10 pz.
R-134100	Telaio di sicurezza 100 × 135 cm			
R-150250	Puntone orizzontale 250 cm	9 pz.	10 pz.	13 pz.
R-154250	Puntone diagonale 250 cm	6 pz.	8 pz.	10 pz.
R-160250	Tavola in alluminio 60 × 250 cm con protezione contro il vento	4 pz.	5 pz.	6 pz.
Z-116250	Tavola in alluminio 30 × 250 cm con protezione contro il vento	1 pz.	1 pz.	1 pz.
R-165250	Tavola in alluminio 60 × 250 cm, botola intera lunghezza	1 pz.	1 pz.	1 pz.
R-573250	Scala in alluminio 250 cm	4 pz.	5 pz.	6 pz.
R-173250	Corrimano per scala 250 cm	6 pz.	8 pz.	10 pz.
R-530250	Tavola fermapiEDE in alluminio 135 × 250 cm	1 pz.	1 pz.	1 pz.
R-168210	Braccio a triangolo piccolo			
R-168310	Braccio a triangolo grande	4 pz.	4 pz.	4 pz.
R-168330	Sostegno per braccio (prolunga)	4 pz.	4 pz.	4 pz.
R-169010	Zavorra con giunto da 10 kg			
R-169012	Clip di raccordo con perno corto	16 pz.	20 pz.	24 pz.
R-135010	Staffa di montaggio	1 pz.	1 pz.	1 pz.

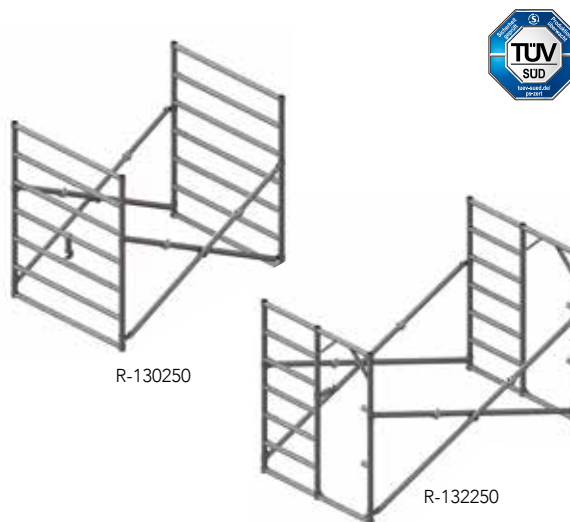
# MATO R Ponteggi su ruote

Il telaio.

## Telaio strutturale

N. articolo	Lunghezza	Larghezza	Altezza	Peso
R-120190	190 cm	70 cm	200 cm	21,2 kg
R-120250	250 cm	70 cm	200 cm	22,5 kg
R-130190	190 cm	135 cm	200 cm	30,8 kg
R-130250	250 cm	135 cm	200 cm	32,4 kg
R-132250*	250 cm	135 cm	200 cm	31,3 kg

\*con apertura per accesso a scala



## Telaio di montaggio a 4 traverse

N. articolo	Altezza	Larghezza	Peso
R-124120	120 cm	70 cm	4,5 kg
R-134120	120 cm	135 cm	6,4 kg



R-124120



R-134120

## Telaio di montaggio a 7 traverse

N. articolo	Altezza	Larghezza	Peso
R-124200	200 cm	70 cm	7,2 kg
R-134200	200 cm	135 cm	10,5 kg



R-124200



R-134200

## Telaio di sicurezza

N. articolo	Altezza	Larghezza	Peso
R-124100	100 cm	70 cm	3,4 kg
R-134100	100 cm	135 cm	4,3 kg



R-134100



# MATO R Ponteggi su ruote

Puntoni e parapetti.



## Puntone orizzontale

N. articolo	Lunghezza	Peso
R-150190	190cm	2,1 kg
R-150250	250cm	2,5 kg



R-150250

## Puntone orizzontale

N. articolo	Lunghezza	Peso
R-154190	190cm	2,2 kg
R-154250	250cm	2,5 kg



R-154250

## Parapetto doppio

N. articolo	Lunghezza	Altezza	Peso
R-152190	190cm	55 cm	6,1 kg
R-152250	250cm	55 cm	7,7 kg



R-152250

## Staffa di montaggio

N. articolo	Larghezza	Peso
R-135010	55 cm	1,8 kg



R-135010

## Ruota orientabile con perno e freno

- Regolabile in altezza per diametro  $\varnothing$  20 cm
- Diametro rotolo 20 cm

N. articolo	Altezza	Peso	Capacità di carico
R-525020	80 cm	8,1 kg	700 kg / Stazionario 1190 kg



R-525020

# MATO R Ponteggi su ruote

Tavole e parapiedi.



## Tavola in alluminio

- Con protezione contro il vento

N. articolo	Lunghezza	Larghezza	Peso	Capacità di carico
R-160190	190cm	60cm	12,3kg	600kg/m <sup>2</sup>
R-160250	250cm	60cm	15,6kg	450kg/m <sup>2</sup>



R-160250

## Tavola in alluminio con botola

- con botola su metà lunghezza per ponteggio su ruote con scala
- Con protezione contro il vento

N. articolo	Lunghezza	Larghezza	Peso	Capacità di carico
R-163190	190cm	60cm	15,5kg	600kg/m <sup>2</sup>
R-163250	250cm	60cm	20,2kg	450kg/m <sup>2</sup>



R-163250

- con botola su tutta la lunghezza per ponteggio su ruote con scala
- Adatta a R-113002 e R-113010

N. articolo	Lunghezza	Larghezza	Peso	Capacità di carico
R-165250	250cm	60cm	20,0kg	450kg/m <sup>2</sup>



R-165250

## Parapiede in alluminio

- Possibilità di apportare una scritta
- Disponibile anche in versione alluminio verniciato a polvere

N. articolo	Altezza	Larghezza	Peso
R-520190	190cm	70cm	6,3kg
R-520250	250cm	70cm	7,6kg
R-530190	190cm	135cm	7,6kg
R-530250	250cm	135cm	8,9kg



R-520250

# MATO R Ponteggi su ruote

Bracci e giunti.



## Braccio a triangolo

- Piccolo

N. articolo	Peso
R-168210	4,8kg

- Grande

N. articolo	Peso
R-168310	6,0kg



R-168210

## Sostegno per braccio

N. articolo	Lunghezza	Peso
R-168330	330 cm	3,7 kg



R-168330

## Giunto per sostegno parete

N. articolo	Peso
R-151005	0,9 kg



R-151005

## Puntone per sostegno parete

- Con protezione frontale

N. articolo	Lunghezza	Peso
R-151130	130cm	1,0kg



R-151130

## Zavorra con giunto

- Zincata

N. articolo	Lunghezza	Larghezza	Peso
R-169010	12,5cm	10cm	10,7kg



R-169010

# MATO R Ponteggi su ruote

Scala e Scaletta.



## Scala in alluminio

N. articolo	Lunghezza	Larghezza	Peso
R-573250	250cm	45 cm	15,7 kg



R-573250

## Scaletta con sostegno

- 6 pioli

N. articolo	Peso
R-575150	8,2kg



R-575150

## Corrimano per scala

- Adatto a scala R-573250

N. articolo	Lunghezza campata	Peso
R-173250	250cm	2,8 kg



R-173250

## Clip di raccordo con perno corto

N. articolo	Peso
R-169012	40g



R-169012

## Clip di raccordo con perno lungo

N. articolo	Peso
R-169014	50g



R-169014

# MATO R Ponteggi su ruote

Lavorare in sicurezza su ruote.




# MATOR Ponteggi su ruote

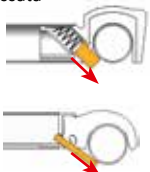
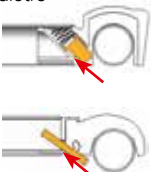

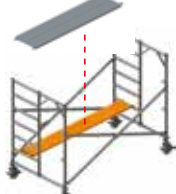

Istruzioni per l'installazione e lo smontaggio.













1. Telaio strutturale ripiegato (stato di consegna).
2. Introduzione della ruota orientabile fino all'arresto.
3. Spingere il freno.
4. Regolare l'altezza ruotando la madrevite.
5. Distendere il telaio strutturale con due persone.
6. Smontaggio: Per ripiegare il telaio strutturale, le clip vengono premute verso il basso.



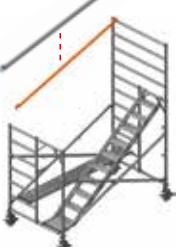








7. La protezione contro il vento è configurata come perno. Per la tavola è necessario controllare se la pcv è scivolata verso il basso; il puntone è assicurato dalla molla.
8. Smontaggio: Per sbloccarla, la protezione contro il vento viene spinta all'indietro.
9. Assicurarsi che il gancio si trovi tra il montante e il rivetto.
10. Inserire la tavola.
11. Inserire la scala.

12. Applicazione del braccio triangolare piccolo.
13. Inserire il foro del giunto inferiore sopra la spina.
14. Premere il piede del braccio triangolare sul suolo. Utilizzare un supporto di legno.
15. Spingere i tubi in posizione e stringere saldamente i dadi ad alette.

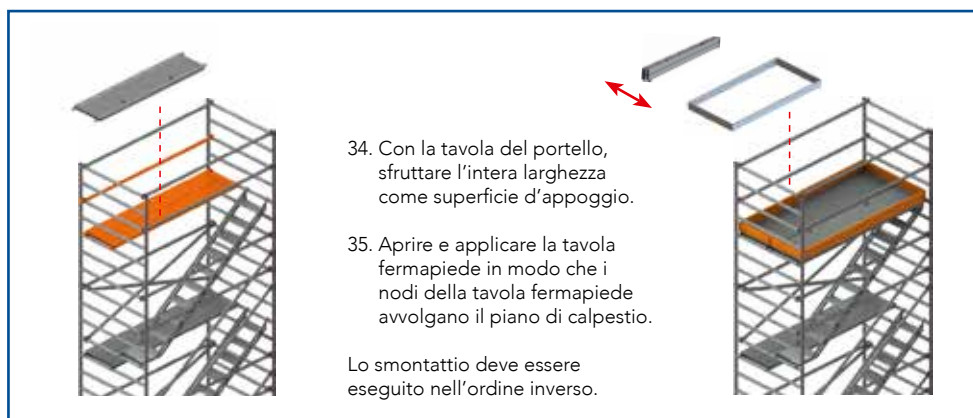
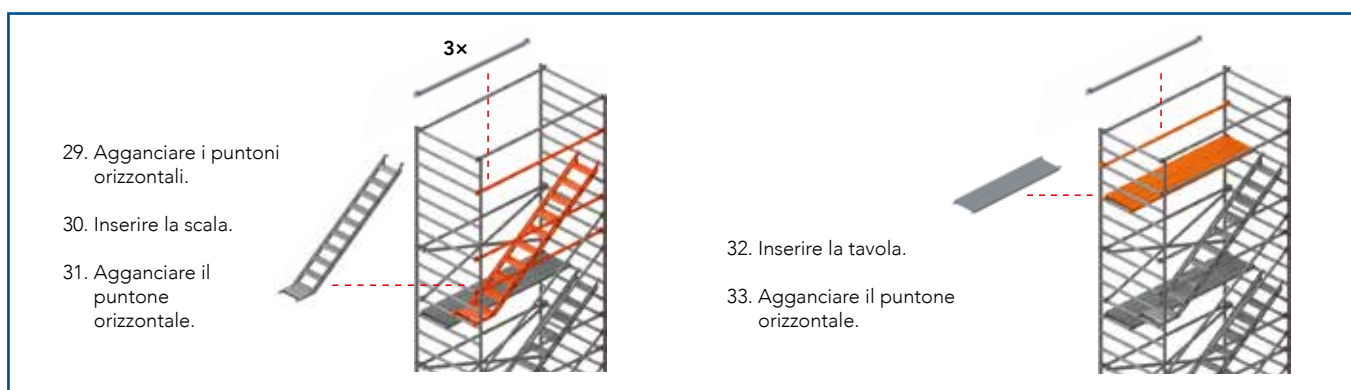
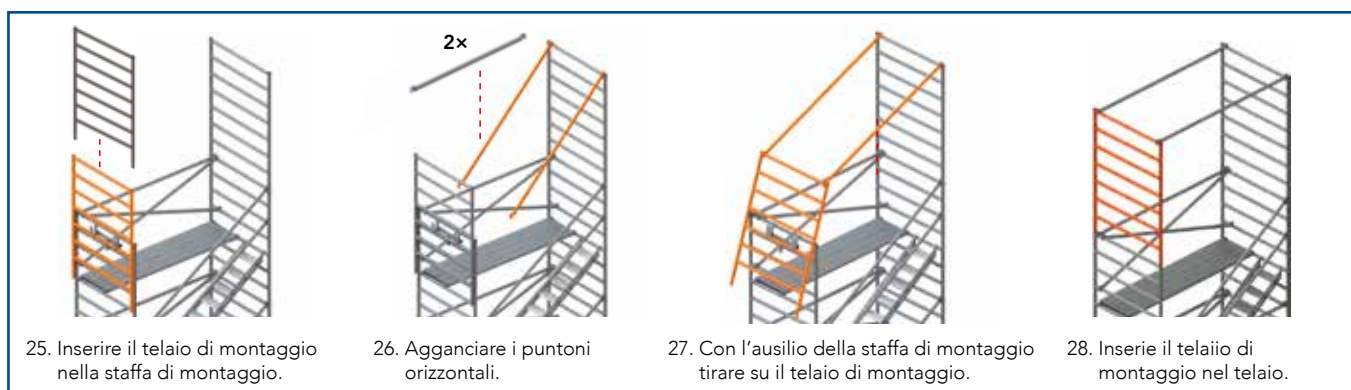
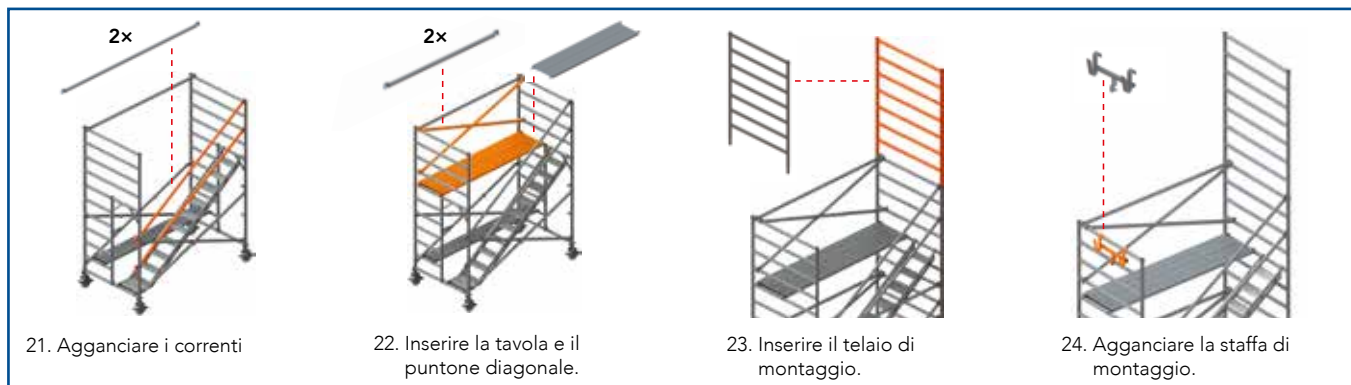
Disporre il foro sopra la spina.

16. Inserire il telaio di montaggio.
17. Tuttavia prima è necessario sbloccare la clip a molla...
18. Agganciare il puntone orizzontale.
19. Agganciare i telai di montaggio mantenuti in alto nel puntone orizzontale.
20. Inserire il telaio di montaggio nel telaio.

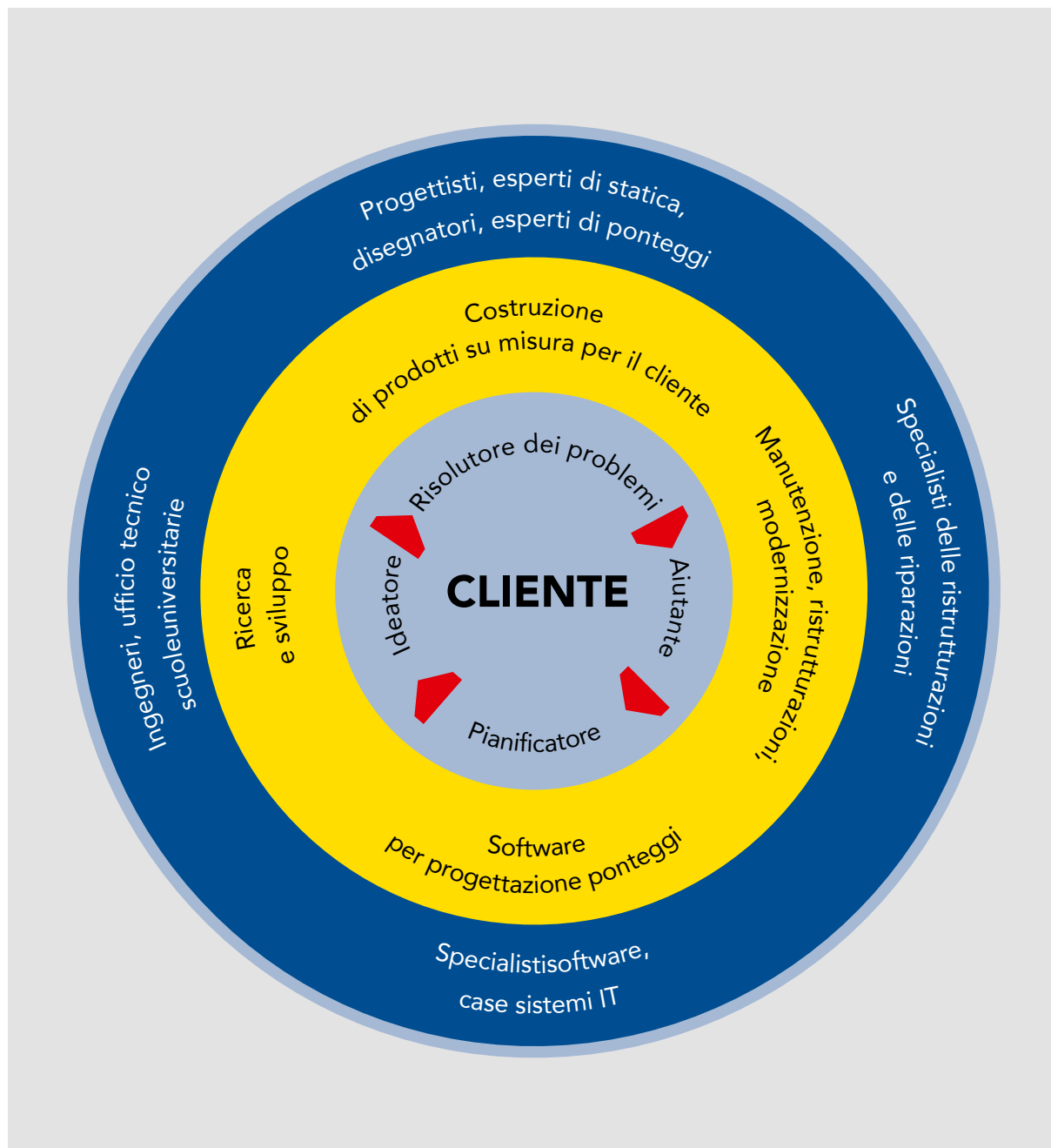
# MATO R Ponteggi su ruote

Istruzioni per l'installazione e lo smontaggio.



# MATOR Ponteggi su ruote

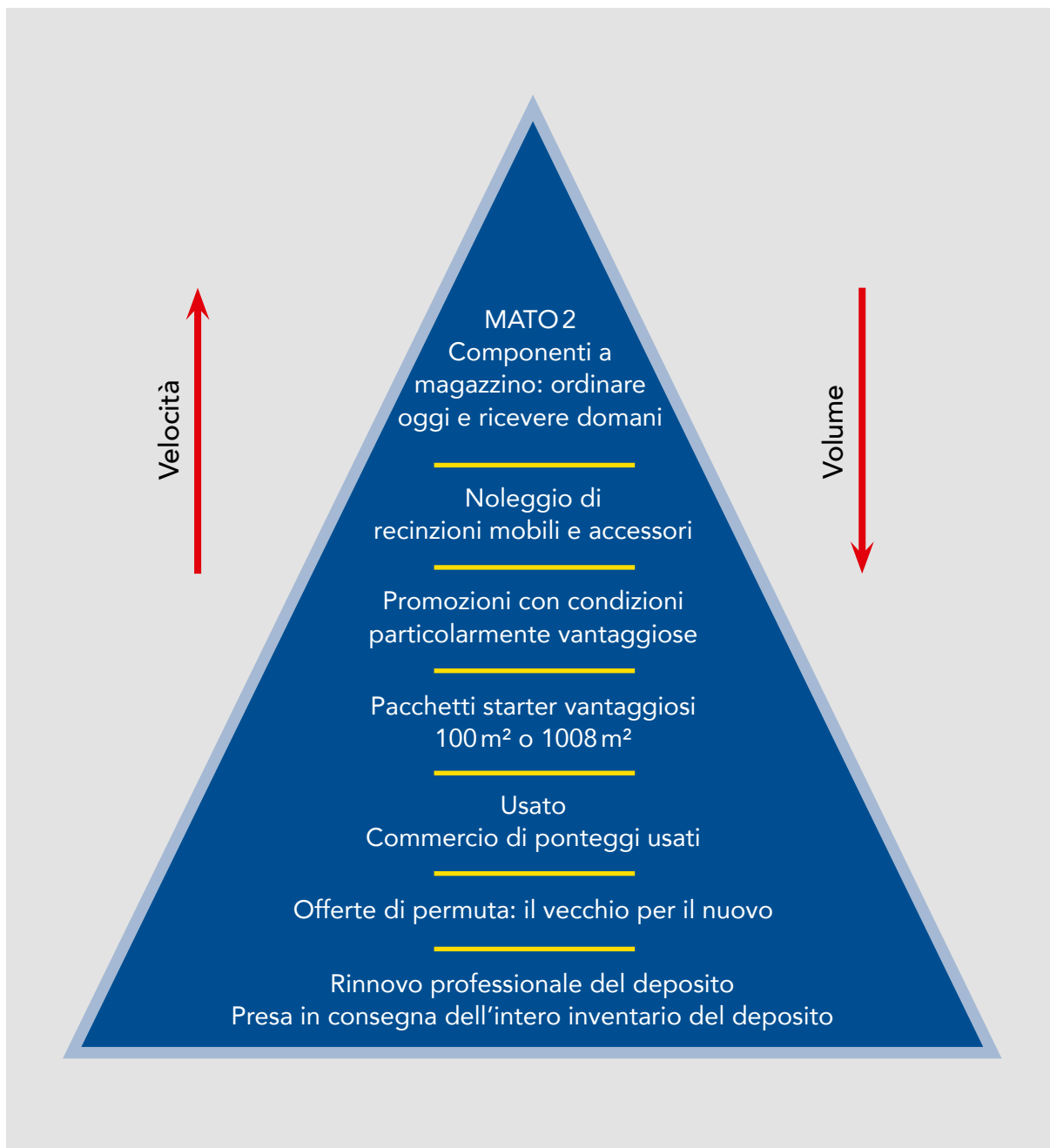
Competenza a 360° per il ponteggio.



## Troviamo la soluzione ottimale al vostro problema.

Amiamo le sfide. Approfittate del nostro know-how cresciuto nel corso di decenni e dei nostri fidati collaboratori esperti.





## **Approfittate di offerte convenienti e interessanti.**

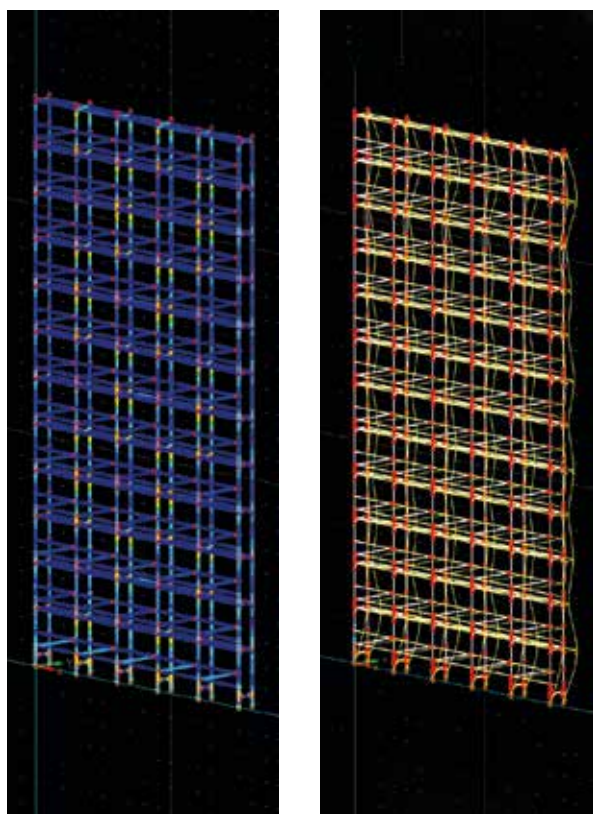
La nostra missione è fornirvi direttamente e rapidamente. Saremo lieti di sottoporvi un'offerta personalizzata. Rimanete sempre aggiornati sulle ultime novità con la nostra Newsletter.

# MATO R Ponteggi su ruote

Sicurezza collaudata.

## Simulazione e calcoli statici

I calcoli statici garantiscono un lavoro sicuro sul ponteggio. Contattateci per incarichi complicati. Saremo lieti di aiutarvi a progettare il nostro ponteggio con l'aiuto del nostro software SCAF-FMAX.



## Sperimentazione e collaudo

Attraverso una serie di test con sfere d'acciaio fatte cadere da diverse altezze standardizzate come pure masse che rotolano ad angoli definiti da altezze standardizzate, siamo in grado di garantire la resistenza dei nostri prodotti sia da soli che nelle interazioni con altri anche in condizioni estreme.

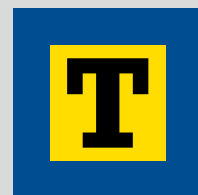


Per consentirvi di muovervi sicuri, sottoponiamo i gradini centrali e inferiori delle nostre scale a test continui di carico alternato con 300'000 cicli di cambio carico e una frequenza di 2 Hz ai sensi di DIN EN 12810-1. Infine vengono ispezionati i cordoni di saldatura: per garantire la vostra sicurezza ci accertiamo che non vi siano fessure.



# MATO R Ponteggi su ruote

Innovazione dal 1995.



**Tobler**<sup>®</sup>  
since 1995  
Ponteggi. Casseforme.

## Il piacere dell'edilizia industriale

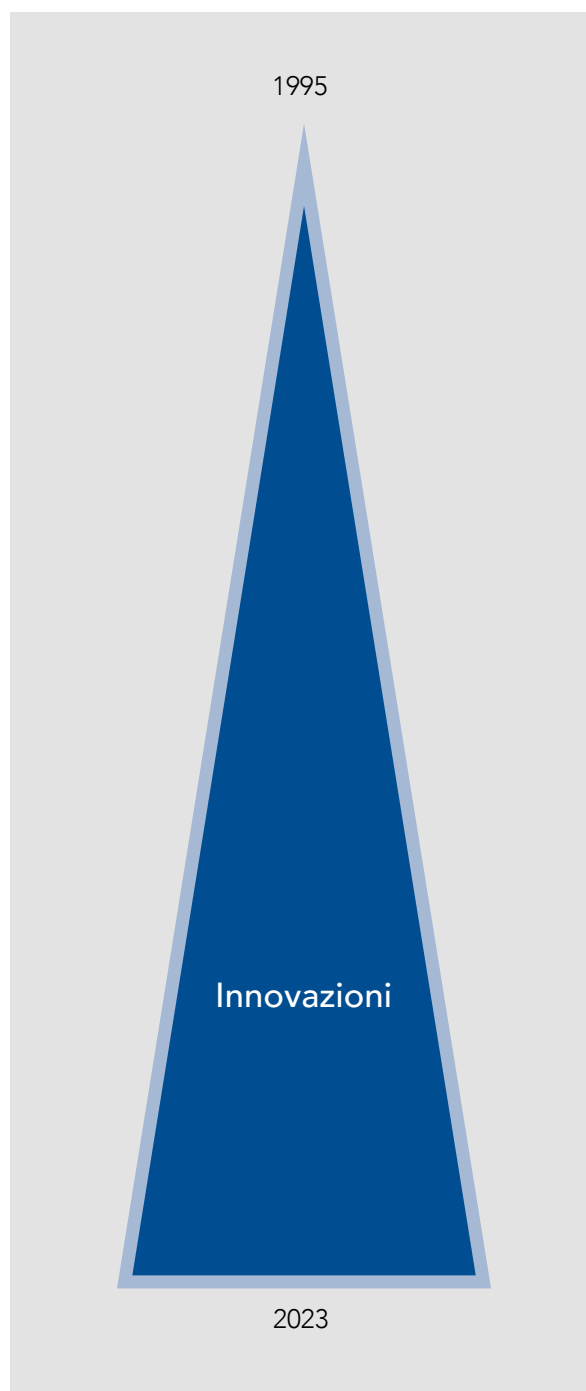
Nel 1995 Tobler è stata la prima azienda a sviluppare un impalcato estruso tutto in alluminio che è stato lanciato sul mercato nel 1996.

Appena dopo un anno è seguita un'altra anteprima mondiale: il primo impalcato interamente in alluminio con botola e scala.

Da allora Tobler ha continuato a sviluppare anno dopo anno molteplici innovazioni per l'industria edile che renderanno la vostra vita più facile e sicura.

## 27 anni di esperienza nella costruzione di ponteggi

I nostri ponteggi modulari e per facciate migliorano ogni anno grazie a continue innovazioni. Spinti dalla nostra ambizione di offrirvi sempre il meglio, continueremo ad evolvere la nostra offerta anche in futuro, a cercare altre soluzioni brevettabile e a testare costantemente nuove idee sul mercato.



# MATO R Ponteggi su ruote

Vivere la qualità del servizio.

Velocità

Assistenza più rapida – Comfort per i clienti.

Precisione

Seguiamo l'intero ciclo di vita dei nostri prodotti e misuriamo sistematicamente le nostre prestazioni.

Efficienza

Ci impegniamo a coniugare velocità e precisione per facilitare il vostro lavoro.

Reperibilità

Miriamo sempre a un servizio clienti di prima classe in ogni momento.

Trasparenza

Se siete soddisfatti ci farebbe piacere che ci consigliaste ad altri, altrimenti siamo lieti di ricevere i vostri suggerimenti.

Responsabilità

Massima sicurezza attraverso prodotti certificati.

Innovazione

Non ci fermiamo mai – Tobler è sinonimo di innovazione nella costruzione dei ponteggi



**Ordine**

Questo articolo può essere ordinato su [shop.wuerth-innovation.ch](http://shop.wuerth-innovation.ch).  
Con codice sconto «Tobler»

## Casco, Petzl Vertex Vent

- Comfort elevato, con fori di ventilazione con aperture scorrevoli
- Una bardatura in tessuto con fissaggio a 6 punti garantisce una vestibilità ottimale
- Certificazioni: CE, EN 397, EN 12492, ANSI Z89.1 Type I Class C, EAC

N. articolo	Materiale	Circonferenza testa	Peso	Colori
S-780020	ABS, poliammide, policarbonato poliestere ad alta resistenza, polietilene	53–63 cm	490 g	bianco rosso nero arancione blu verde giallo



S-780020



## Casco, Petzl Strato Vent

- Struttura leggera e grande comfort con fori di ventilazione
- L'interno è composto da due parti per ridurre il peso
- Una bardatura in tessuto con fissaggio a 6 punti garantisce una vestibilità ottimale
- Certificazioni: CE, EN 12492, ANSI Z89.1 Type I Class C, EAC

N. articolo	Materiale	Circonferenza testa	Peso	Colori
S-780010	ABS, EPP, ABS, poliammide, policarbonato poliestere ad alta resistenza, polietilene	53–63 cm	415 g	bianco giallo rosso nero



S-780010



## Protezione per nuca con visiera, SUNITY

- Obbligatoria ai sensi della nuova ordinanza sui lavori di costruzione OLCostr 2022
- Conforme SUVA
- Protezione solare UV 50
- Tessuto leggero, traspirante e raffreddante
- Combinabile con la maggior parte dei casi di protezione (GS1)
- Qualità della lavorazione eccellente

N. articolo	Materiale	Colori
S-900000	Raffreddante e antibatterica	Grigio



S-900000

Per quanto riguarda l'offerta di DPI anticaduta Tobler AG collabora con Würth Innovation AG.

würthinnovation]

**Ordine**

Questo articolo può essere ordinato su [shop.wuerth-innovation.ch](http://shop.wuerth-innovation.ch).  
Con codice sconto «Tobler»

## SET di dispositivi di protezione individuale anticaduta (DPI anticaduta)

### Kit per ponteggiatori (standard)

- Composto da imbracatura per il corpo, cordino a I 200 cm, cinghia di sicurezza da 60 cm e sacco di trasporto (kit I)

N. articolo

S-780030S



### Kit per ponteggiatori (per un riaggancio sicuro)

- Composto da imbracatura per il corpo, cordino a Y 150 cm, moschettone in alluminio leggero e sacco di trasporto (kit II)

N. articolo

S-780040S



### Kit per ponteggiatori (con dispositivo di sicurezza in altezza)

- Composto da imbracatura per il corpo, dispositivo di sicurezza in altezza da 250 cm, cinghia di sicurezza da 60 cm e sacco di trasporto (kit III)

N. articolo

S-780050S



## Imbracatura per il corpo per DPI anticaduta

- Imbracatura ergonomica e leggera Newton Fast
- Si indossa velocemente
- Imbottitura in espanso sulle spalle con fibbie FAST LT negli anelli delle gambe

N. articolo

S-780031



S-780031

Per quanto riguarda l'offerta di DPI anticaduta Tobler AG collabora con Würth Innovation AG.

würthinnovation]



**Ordine**

Questo articolo può essere ordinato su [shop.wuerth-innovation.ch](http://shop.wuerth-innovation.ch).  
Con codice sconto «Tobler»

## Cordino per DPI anticaduta

- Cordino ABSORBICA® a I con assorbitore di energia compatto
- Diverse opzioni di fissaggio nella cintura

N. articolo	Lunghezza
S-780036	80 cm
S-780032	150 cm
S-780037	200 cm



S-780036  
S-780032



S-780037

- Cordino ABSORBICA® a Y doppio con assorbitore di energia compatto

N. articolo	Lunghezza
S-780046	80 cm
S-780042	150 cm
S-780047	200 cm



S-780046  
S-780042



S-780047

- Cinghia di sicurezza

N. articolo	Lunghezza
S-780039	60 cm



S-780039



S-780051

## Dispositivo anticaduta di tipo retrattile

- Skylotec Peanut

N. articolo	Lunghezza
S-780051	250 cm

## Moschettone

N. articolo	Denominazione
S-780033	Moschettone per tubolari MGO Open a grande apertura
S-780034	Moschettone ovale leggero in alluminio, TRIACT-Lock



S-780033



S-780034

## Sacca per trasporto

- Sacca per trasporto robusta e stabile
- Per sistemare tutto il materiale

N. articolo	Denominazione	Volume	Colore
S-780035	Sacca per trasporto Bucket	35l	Giallo
S-780038	Sacca per trasporto con cinghie imbottite	30l	Giallo



S-780035



S-780038

# Condizioni Generali di Contratto (CGC), valide dal 1/06/2021

**Le presenti CGC disciplinano i rapporti giuridici tra la società Tobler AG (qui di seguito TOBLER) e i relativi partner contrattuali (qui di seguito Committente) derivanti dalla vendita, dal noleggio e dal montaggio dei ponteggi, delle casseforme e dei relativi accessori (incl. le vendite a pagamento rateale). Rappresentano un contratto quadro per tutti i contratti e sono vincolanti fino alla loro revoca.**

## 1. Offerta e stipulazione del contratto

1.1. Le offerte, forniture e prestazioni della TOBLER avvengono esclusivamente sulla base delle presenti CGC. Le Condizioni Generali di Contratto sono considerate accettate al momento dell'ordinazione della merce o della prestazione. Le CGC valgono, in particolare, anche per tutte le ordinazioni future del Committente, indipendentemente dal fatto che esse siano state concordate o meno in occasione delle ordinazioni future.

1.2. Un contratto viene ad esistenza quando TOBLER accetta senza riserve un'ordinazione iscritta, telefonica o personale.

1.3. Assicurazioni orali di TOBLER hanno solo validità se sono state confermate per iscritto dalla stessa con una firma.

1.4. TOBLER è vincolata alle CGC del Committente solo nella misura in cui queste corrispondono con quelle proprie o le ha accettate per iscritto. Condizioni divergenti del Committente, le quali non sono state riconosciute espressamente e per iscritto da TOBLER, non sono vincolanti per TOBLER.

## 2. Documentazione tecnica

2.1. I prospetti, cataloghi ecc. non sono vincolanti salvo accordi diversi. Le indicazioni nella documentazione tecnica sono solo vincolanti nella misura in cui sono state espressamente garantite per iscritto.

2.2. Modifiche tecniche riservate. Le variazioni in termini di esecuzione, dimensioni e pesi della merce rispetto alle indicazioni contenute nei prospetti o in altri documenti di vendita o rispetto a forniture precedenti non hanno rilevanza, a meno che il fine per cui la merce è impiegato non sia notevolmente limitato.

2.3. In particolare nelle nuove costruzioni o nelle esecuzioni speciali, la possibilità di esecuzione definitiva è espressamente riservata.

2.4. TOBLER è autorizzata a fornire parti equivalenti di subappaltatori con un contrassegno neutro.

## 3. Condizioni di pagamento

3.1. I pagamenti devono essere effettuati, su base netta e direttamente a TOBLER, entro il termine riportato sulla fattura ovvero entro e non oltre il giorno solare riportato in fattura. Le deduzioni sono ammesse solo se sono state espressamente concordate per iscritto. Deduzioni non giustificate verranno addebitate espressamente.

3.2. In caso di un contratto di vendita a pagamento rateale, l'acconto deve essere versato immediatamente alla consegna dell'oggetto di compravendita, senza alcuna deduzione. Le singole rate diventano esigibili alle scadenze indicate nel contratto di vendita a pagamento rateale, senza alcuna deduzione.

3.3. Tutte le date di pagamento sono considerate date di scadenza. In caso di mora, il Committente è debitore – senza ingiunzione da parte di TOBLER – di interessi di mora ammontanti a 9% all'anno a decorrere dalla data in cui diventano esigibili. Per il secondo sollecito e per ogni ulteriore sollecito si riscuote una tassa di ingiunzione pari a CHF 20.00 di volta in volta. L'incasso avviene tramite Creditreform Egeli St. Gallen AG. Le spese derivanti sono soggette a rimborso e variano a seconda dell'importo del credito. Le tasse dopo il secondo sollecito non andato a buon fine ammontano a CHF 60.00 fino a un importo del credito (IC) pari a CHF 50.00, CHF 100.00 fino a un IC pari a CHF 150.00, CHF 125.00 fino a un IC pari a 300.00, CHF 190.00 fino a un IC pari a CHF 500.00, CHF 260.00 fino a un IC pari a CHF 1'000.00, CHF 350.00 fino a un IC pari a CHF 2'000.00, CHF 530.00 fino a un IC pari a CHF 4'000.00, CHF 900.00 fino a un IC pari a CHF 8'000.00, CHF 1'330.00 fino a un IC pari a CHF 16'000.00, CHF 2'000.00 fino a un IC pari a CHF 32'000.00, CHF 2'600.00 fino a un IC pari a CHF 50'000.00; a partire da un IC pari a CHF 50'000.00 ammontano al 5,5% del credito. Inoltre, in caso di pagamenti sospesi, TOBLER si riserva il diritto di negare l'esecuzione di ulteriori consegne parziali della stessa ordinazione oppure di ordinazioni future.

3.4. La mancanza di parti non essenziali dell'ordinazione oppure la rivendicazione di diritti di garanzia nei confronti di TOBLER non autorizzano il Committente al rinvio dei pagamenti in scadenza.

3.5. In caso di ritardo nell'accettazione da parte del Committente, l'intero prezzo di compravendita ovvero il prezzo di compravendita residuo (in caso di un contratto di vendita a pagamento rateale l'acconto più tutte le rate del prezzo di compravendita aperte) diventa subito esigibile. Un eventuale tempo di sosta dell'impresa di trasporti è a carico del Committente.

3.6. Se l'acconto o le garanzie da fornire al momento della stipula del contratto non vengono versati come da contratto, TOBLER è autorizzata a rispettare il contratto o di recedere da esso e, in entrambi i casi, di chiedere un risarcimento dei danni.

3.7. Un pagamento anticipato di un prezzo di compravendita residuo oppure delle rate del prezzo di compravendita non autorizzano a uno sconto.

3.8. Se il Committente è in ritardo con un pagamento (prezzo di compravendita, pagamento concordato contrattualmente, rata del prezzo di compravendita) e non salda il sospeso entro 10 giorni dal rinnovo della richiesta, TOBLER è autorizzato, a propria discrezione e senza essere vincolato a un termine in relazione all'esercizio del diritto di scelta, a: esigere immediatamente il pagamento del prezzo di compravendita residuo ovvero dell'acconto eventualmente ancora sospeso e di tutte le rate ancora sospese oltre all'interesse di mora senza dedurre alcuno sconto, oppure recedere dal contratto ed esigere la propria proprietà secondo la riserva di proprietà concordata. In questo caso, il Committente deve restituire l'oggetto di compravendita immediatamente e a proprie spese. Questo diritto spetta a TOBLER anche qualora il Committente non corrisponda il prezzo di compravendita residuo richiesto da TOBLER ovvero l'acconto sospeso e le rate entro la proroga di altri 10 giorni.

## 4. Condizioni di fornitura

4.1. Salvo se diversamente convenuto, il luogo d'adempimento è la sede di TOBLER a Rheineck.

4.2. La spedizione e il trasporto avvengono a rischio e pericolo del Committente. L'assicurazione della merce contro qualsiasi tipo di danno è a carico del Committente. Eventuali imposte doganali sono a carico del Committente. In caso di consegna conforme all'ordine su un cantiere non presidiato, TOBLER non garantisce l'incolumità e completezza della fornitura.

4.3. I pallet e le cassette da trasporto vengono messe a disposizione solo a titolo di prestito. Il Committente li deve restituire a spese proprie. In caso di mancata restituzione, verranno fatturati da TOBLER.

4.4. Se possibile, la fornitura ha luogo nella data desiderata dal Committente. Termini di consegna comunicati o concordati vengono rispettati per quanto possibile, ma non sono vincolanti. Se la fornitura ritarda per cause indipendenti dalla volontà di TOBLER (forza maggiore, difficoltà di importazione o di trasporto, ritardo di fornitori terzi, modifiche richieste successivamente dal Committente ecc.), il termine di consegna slitta di conseguenza. Le bolle di consegna sottoscritte dai collaboratori del Committente oppure da terze parti incaricate da quest'ultimo sono considerate alla stregua di conferma della consegna e sono vincolanti per il Committente.

4.5. Il superamento del termine di consegna non autorizza il Committente né a recedere dal contratto né alla mora nell'accettazione né alla richiesta di un'indennità di mora.

4.6. Se, a causa di eventi al di fuori del controllo di TOBLER, sia impossibile effettuare forniture o fornire prestazioni nel futuro immediato, TOBLER è autorizzata, dopo aver notificato il Committente, di recedere dal contratto senza che ciò dia il diritto alla richiesta di risarcimento dei danni.

4.7. Se il Committente è stato informato che la merce ordinata è pronta per essere spedita o ritirata, questi è obbligato a ritirare o a far spedire la merce entro 5 giorni lavorativi dalla comunicazione. Dopo tale termine, il Committente è in mora nell'accettazione. In caso di mora nell'accettazione, il Committente è obbligato a risarcire il danno causato a TOBLER. In tal caso TOBLER è autorizzata a depositare la merce a spese e rischio del Committente, a immagazzinarla nei propri stabilimenti con compensazione adeguata delle spese di magazzino oppure a recedere dal contratto facendosi risarcire dal Committente il danno causato alla TOBLER. Una mora nell'accettazione è presente anche nel caso in cui il cliente si rifiuta in modo ingiustificato, di accettare la fornitura a causa di ritardi nella consegna. Anche se TOBLER deposita la merce o la immagazzina nei suoi stabilimenti, TOBLER è autorizzata in ogni momento, senza ulteriore ingiunzione o proroga del termine, di recedere dal contratto e richiedere il risarcimento dei danni causato a TOBLER. Se TOBLER si avvale del diritto di recesso, l'acquirente riconosce di dovere a TOBLER una penale contrattuale del 20% del valore dell'ordine, in caso di contratti di affitto del 20% del totale dell'affitto durante il periodo di affitto minimo contrattuale. Un recesso è considerato espresso da TOBLER anche senza notifica esplicita all'acquirente se TOBLER avvia un'azione legale o fa causa per la penale contrattuale. TOBLER si riserva il diritto di avanzare ulteriori richieste di risarcimento danni.

## 5. Trapasso del rischio

5.1. I rischi relativi alla merce fornita vengono trasferiti al Committente a spedizione avvenuta da parte di TOBLER.

## 6. Denuncia dei vizi

6.1. Il Committente deve verificare la merce e i lavori di montaggio immediatamente dopo la ricezione e l'esecuzione.

6.2. Deve segnalare gli eventuali difetti per iscritto a TOBLER entro 3 giorni. In caso contrario le forniture e prestazioni sono considerate accettate.

## 7. Responsabilità per vizio della cosa dal contratto di vendita

7.1. Nel caso dei prodotti nuovi (tranne il legno per casseforme nonché la plastica ovvero parti dello/a stesso/a, parti soggette a usura, teloni, reti, tutte le parti in plastica, la minuteria come viti, dadi ecc. e parti di fissaggio come cavi, fascette per teli ecc.), TOBLER fornisce al Committente una garanzia di 6 mesi a partire dalla spedizione della fornitura da TOBLER, sotto riserva della verifica e denuncia tempestiva ai sensi del comma 6. TOBLER risponde di caratteristiche speciali di prodotti soltanto se queste sono state assicurate per iscritto da TOBLER. Differenze legate alla fabbricazione o dovute ai materiali non danno diritto ad alcuna garanzia. Inoltre la garanzia cessa immediatamente se, senza il consenso scritto di TOBLER, il Committente stesso o una persona autorizzata da questi effettua modifiche o riparazioni sulla merce.

7.2. Tutti i diritti di garanzia vengono meno se si montano le parti di fornitori terzi. Non sussiste alcuna responsabilità per le parti di fornitori terzi, montate, oppure se le parti di fornitori terzi, montate, causano un difetto oppure un danno oppure compromettono la funzionalità.

7.3. Per gli oggetti usati (occasioni) si esclude qualsiasi garanzia.

7.4. La responsabilità per vizio della cosa si limita, a discrezione di TOBLER, alla riparazione o sostituzione dei pezzi difettosi. È escluso qualsiasi altro diritto a garanzia del Committente, in particolare qualsiasi richiesta di risoluzione per vizi, riduzione del prezzo o risarcimento dei danni.

7.5. I pezzi sostituiti diventano di proprietà di TOBLER e devono essere restituiti ad essa.

7.6. Gli interventi di riparazione o le sostituzioni non hanno l'effetto di prolungare o rinnovare il termine previsto al paragrafo 7.1. Per i pezzi modificati o sostituiti vale il periodo di garanzia della fornitura originaria.

7.7. TOBLER è autorizzata a rifiutare l'eliminazione dei vizi fintantoché il Committente non ha adempiuto per intero ai suoi obblighi nei confronti di TOBLER.

7.8. TOBLER rifiuta qualsiasi responsabilità per vizio della cosa per danni che sono riconducibili a una normale usura, a un utilizzo improprio, a una sollecitazione eccessiva, a un uso e una manutenzione non appropriata degli oggetti, all'impiego di materiali non adatti, a incidenti o a eventi di forza maggiore.

7.9. Le riparazioni agli elementi di ponteggio devono essere effettuati esclusivamente da TOBLER, altrimenti decade qualsiasi diritto a garanzia.

## 8. Riserva di proprietà nel contratto di vendita

8.1. Fino al pagamento integrale del prezzo di acquisto, compresi gli interessi ed eventuali altri costi, TOBLER rimane il proprietario della merce. In caso di installazione della cosa acquistata in locali di terzi, il Committente è obbligato a informare preventivamente il proprietario di tali locali per iscritto dell'esistenza della riserva di proprietà.

8.2. Il Committente autorizza TOBLER a far registrare la riserva di proprietà presso l'Ufficio del Registro competente senza bisogno della collaborazione del Committente.

8.3. Fino al pagamento completo del prezzo d'acquisto, inclusi tutti gli interessi e le spese, il Committente non ha il diritto di vendere, dare in pegno, prestare o noleggiare la cosa acquistata. Il Committente inoltre si obbliga a non far uscire la cosa acquistata dal territorio svizzero senza l'espresso accordo scritto di TOBLER. Nel caso di un eventuale pignoramento,



ritenzione o sequestro, il Committente deve segnalare la riserva di proprietà e deve informare immediatamente per iscritto la società TOBLER, nella misura in cui ciò sia possibile prima delle misure corrispondenti.

**8.4.** Il Committente si impegna a intervenire a spese proprie per proteggere il diritto di proprietà di TOBLER.

**8.5.** Il Committente è tenuto, per la durata della riserva di proprietà, ad assicurare a proprie spese e a vantaggio di TOBLER la cosa acquistata contro tutti i rischi potenziali. Su richiesta, il Committente deve presentare un attestato di assicurazione corrispondente. Se il Committente non soddisfa tale richiesta, TOBLER è autorizzata a stipulare un'assicurazione a proprio favore e a carico del Committente.

**8.6.** Qualora, in caso di ritardato pagamento, TOBLER receda dal contratto e si appelli alla riserva di proprietà, TOBLER è tenuto a rimborsare al Committente le rate del prezzo di compravendita, versate, e l'acconto. In contropartita, il Committente deve corrispondere a TOBLER – per ogni mese iniziato dalla consegna dell'oggetto di compravendita fino alla restituzione dello stesso – un'indennizzo per l'utilizzo dell'oggetto di compravendita e la relativa usura in misura pari al 5% del prezzo di compravendita (netto senza IVA; in caso di contratti di vendita a pagamento rateale incl. la maggiorazione per il pagamento parziale) più IVA, ma senza superare il prezzo di compravendita totale concordato. Inoltre, in questo caso, il Committente deve sostenere i costi per il trasporto di ritorno. Inoltre, il Committente deve rispondere di un eventuale danno causato dalla manutenzione oppure dall'utilizzo improprio dell'oggetto di compravendita ovvero dall'usura straordinaria (eccessivo deprezzamento) e rimborsare a TOBLER tutti i costi sostenuti per la tutela dei propri diritti (in particolare le spese di incasso, legali, di recupero e giudiziari nonché gli eventuali costi finanziati da TOBLER per la restituzione dell'oggetto di compravendita). Infine, il Committente deve versare un'indennizzo per le parti dell'oggetto di compravendita, non restituite a TOBLER (sulla base del prezzo di compravendita contrattuale).

## 9. Disposizioni speciali per la locazione

**9.1.** TOBLER fornisce al Committente l'oggetto di locazione selezionato da quest'ultimo e descritto nella conferma dell'ordine, lasciandolo al Committente, per la durata concordata, per l'utilizzo a titolo oneroso.

**9.2.** L'oggetto di locazione resta di proprietà di TOBLER, il quale è l'unico soggetto autorizzato a disporne. TOBLER è autorizzato a notificare a terzi il proprio diritto di proprietà, discrezionalmente, in qualsiasi momento, e/o a contrassegnare l'oggetto di locazione come propria proprietà.

**9.3.** L'oggetto di locazione è ceduto in uso al Committente per la durata di locazione concordata. Come unità del periodo di locazione si calcolano i giorni, le settimane (7 giorni) e i mesi (30 giorni) solari. Il giorno della presa in carico e il giorno della restituzione dell'oggetto di locazione sono considerati sempre come giorno di locazione intero. Le settimane ovvero i mesi di locazione, iniziati, che vanno oltre la durata di locazione determinata e concordata nel contratto di locazione, sono conteggiati proporzionalmente, al momento della restituzione per ciascun giorno solare (1/30 mese). Al momento della restituzione dell'oggetto di locazione, prima della scadenza della durata di locazione concordata, il Committente non ha alcun diritto a una riduzione del prezzo di locazione, qualora ciò non sia espressamente concordato per iscritto. Se per contratto non è prevista una durata fissa di locazione o se l'oggetto di locazione viene utilizzato dal Committente per una durata superiore alla durata contrattuale inizialmente prevista, entrambe le parti hanno il diritto di risolvere il rapporto locativo in ogni momento, tenendo conto di un periodo di preavviso di 3 giorni lavorativi. Qualora non si sia concordata alcuna durata fissa del contratto di locazione, la durata minima di locazione è pari a un mese.

**9.4.** I canoni ovvero il corrispettivo di locazione si considerano sempre al netto delle spese per l'appuntamento dell'oggetto di locazione e al netto del trasporto verso e dal luogo di utilizzo. I costi per l'appuntamento e i costi di trasporto sono conteggiati separatamente qualora il trasporto sia eseguito da oppure per conto di TOBLER.

**9.5.** I canoni di locazione definiti nel contratto si considerano al netto dell'IVA dovuta per legge, salvo indicazioni contrarie. Essa deve essere versata extra. In caso di una modifica alla legislazione, il Committente è tenuto versare extra eventuali imposte non ancora considerate ovvero ad indennizzare TOBLER per questo. TOBLER è autorizzato in questo caso a scaricare le imposte e i tributi in questione sul Committente. Ciò vale in particolare nel caso di un aumento del tasso IVA di legge.

**9.6.** In caso di contratti di locazione della durata di diversi mesi, il Committente deve versare la 1<sup>a</sup> rata mensile subito al momento della presa in carico dell'oggetto di locazione. Le ulteriori rate mensili devono essere versate dal Committente di volta in volta, a scadenza mensile, anticipatamente (come data di scadenza). Il Committente deve versare i canoni giornalieri e settimanali, anticipatamente, prima della presa in carico dell'oggetto di locazione.

**9.7.** Il rischio riguardante l'oggetto di locazione passa al Committente a spedizione avvenuta da parte di TOBLER. Il beneficio dell'oggetto di locazione passa al Committente al più tardi nel momento in cui si consente a quest'ultimo di disporre dell'oggetto di locazione, cioè al momento della consegna dell'oggetto di locazione al Committente oppure a una terza parte, definita da quest'ultimo, nel magazzino di TOBLER oppure – qualora il trasporto sia stato eseguito per conto del Committente di TOBLER, al momento dello scarico dell'oggetto di locazione in cantiere. In caso di consegna conforme all'ordine su un cantiere non presidiato, TOBLER non garantisce l'incolumità e completezza della fornitura. Con la presa in carico dell'oggetto di locazione, il Committente conferma espressamente di disporre di competenze sufficienti ad utilizzare ed impiegare l'oggetto di locazione correttamente a livello funzionale.

**9.8.** Il Committente deve verificare l'oggetto di locazione subito dopo il ricevimento dello stesso. Egli deve denunciare a TOBLER, per iscritto, eventuali difetti e scostamenti in termini di quantità entro 3 giorni lavorativi, altrimenti si suppone che egli abbia preso in carico l'oggetto di locazione in perfette condizioni.

**9.9.** Qualora il Committente rivendichi eventuali difetti presenti sull'oggetto di locazione in occasione della verifica ai sensi del comma 9.8 oppure nel corso del rapporto di locazione, egli deve riportare tali oggetti da TOBLER a proprie spese. Sull'ammissibilità della denuncia dei vizi decide soltanto TOBLER. TOBLER decide discrezionalmente se consegnare al Committente un oggetto di locazione sostitutivo oppure se riparare l'oggetto di locazione in caso di una denuncia dei vizi legittima. I diritti al risarcimento danni del Committente di qualsivoglia natura, nei confronti di TOBLER, sono espressamente esclusi. Le riparazioni dell'oggetto di locazione possono essere eseguite solo da TOBLER.

**9.10.** L'oggetto di locazione deve essere trattato accuratamente e mantenuto in efficienza adeguatamente dal Committente. I danni e l'usura eccessiva che risultano da un uso inadeguato dell'oggetto di locazione devono essere indennizzati dal Committente e gli vengono fatturati. Il materiale per casseforme deve essere utilizzato con la massima economia e cautela e non deve essere tagliato. In particolare, tutte le casseforme devono essere trattate con olio per casseforme prima della gettata di calcestruzzo. Le travi per casseforme non devono in nessun caso essere tagliate. Durante la compattazione del calcestruzzo immesso nella cassaforma, bisogna procedere con estrema cautela al fine di non danneggiare le casseforme. Qualora il Committente tratti l'oggetto di locazione in modo inadeguato o contrario alle istruzioni, TOBLER ha il diritto di recedere immediatamente dal contratto di locazione e di ritirare l'oggetto di locazione. I costi di ritiro sono fatturati al Committente.

**9.11.** Nelle casseforme, il materiale di consumo (tubi distanziali, spine, cono, olio per casseforme ecc.) non è incluso nel prezzo della locazione. Nella movimentazione degli elementi occorre garantire che i manti delle casseforme degli elementi non presentino alcun foro

e non siano graffiati (per es. dagli angoli e spigoli vivi di altri elementi). In occasione della pulizia degli elementi bisogna assicurare soprattutto che questi non vengano danneggiati. Dopo l'utilizzo, la cassaforma deve essere posizionata nei pallet o nelle cassette previste a tale scopo, mentre i pezzi piccoli vanno depositi in casse. Eventuali lavori di pulizia, selezione e riparazione necessari verranno fatturati separatamente. I pezzi piccoli smarriti devono essere sostituiti.

**9.12.** Qualora il Committente sia in ritardo con i pagamenti del canone di locazione oppure tratti l'oggetto di locazione in modo inadeguato o contrario alle istruzioni, TOBLER ha il diritto di recedere immediatamente dal contratto di locazione e di ritirare l'oggetto di locazione. Inoltre, in caso di risoluzione precoce del contratto di locazione, il Committente è obbligato al risarcimento dei danni. In particolare, TOBLER ha il diritto di chiedere il pagamento che avrebbe ricevuto nel caso in cui il contratto di locazione fosse stato in vigore per l'intera durata di locazione prevista. In tal caso TOBLER non è obbligata ad assicurare una sublocazione degli oggetti presi in prestito per la durata residua del contratto.

**9.13.** Il Committente è tenuto a dichiarare a TOBLER il luogo di impiego dell'oggetto di locazione al momento della presa in carico dello stesso. Qualora il luogo di impiego dell'oggetto di locazione dovesse cambiare durante il periodo di locazione, il Committente dovrà segnalare a TOBLER il nuovo luogo di impiego prima del cambio dello stesso. Qualora il Committente ometta di effettuare questa segnalazione, egli sarà responsabile nei confronti di TOBLER per tutti i costi a lui derivanti per eventuali indagini, ricerche, trasporti, ecc.

**9.14.** L'oggetto di locazione deve essere assicurato dal Committente, a sue spese, contro incendio, furto, acqua, responsabilità civile, ecc., in misura sufficiente.

**9.15.** Qualora il Committente ceda l'oggetto di locazione a terze parti, egli risponde per queste terze parti come per sé stesso. È vietata la sublocazione.

**9.16.** Il Committente è tenuto a segnalare immediatamente a TOBLER un sequestro dell'oggetto di locazione, in particolare mediante pignoramento, ritenzione o sequestro e richiamare l'attenzione dell'Ufficio Esecuzioni oppure Ufficio Fallimenti competente oppure di altre terze parti sulla proprietà dell'oggetto di locazione da parte di TOBLER. Il Committente sopporta tutti i costi derivanti a TOBLER dalla prevenzione di tali attacchi qualora egli non dimostri che non può essergli imputata alcuna colpa.

**9.17.** Al termine del rapporto locativo, l'oggetto di locazione deve essere restituito in condizioni pulite, altrimenti al Committente possono essere fatturate le spese della pulizia successiva. Il trasporto di ritorno deve essere effettuato dal Committente e avviene a sue spese. L'oggetto di locazione deve essere preparato per lo scarico in modo tale da poter essere sollevato con la gru senza alcun problema. Eventuali lavori supplementari necessari in occasione dello scarico, come la ripartizione o simili, vengono fatturati separatamente. I lavori di pulizia successiva e mantenimento in efficienza sono fatturati al Committente a CHF 90.00 all'ora. Le parti perse oppure non più riparabili sono fatturate da TOBLER ai prezzi secondo il listino prezzi corrente.

**9.18.** TOBLER controlla l'oggetto di locazione dopo la restituzione dello stesso. TOBLER è autorizzato a denunciare al Committente, una restituzione incompleta oppure i difetti presenti sull'oggetto di locazione oppure un'usura eccessiva dello stesso entro 7 giorni lavorativi e, di conseguenza, a fatturare al Committente le spese e i danni correlati.

**9.19.** Del resto, per la locazione si applicano analogamente le disposizioni restanti delle CGC presenti.

## 10. Calcoli statici

**10.1.** I calcoli statici, i lavori di progettazione, la gestione del progetto, l'engineering, ecc. non sono contenuti nei prezzi. Secondo il volere e le eventuali richieste del Committente, vengono fatturati a parte. Per tali lavori, TOBLER può coinvolgere terze parti.

## 11. Divieto di cessione e di compensazione

**11.1.** Il Committente non è autorizzato a compensare i diritti di credito di TOBLER con i propri diritti di credito nei confronti di TOBLER, a meno che TOBLER ha espressamente autorizzato la compensazione per iscritto.

**11.2.** È vietata la cessione a terzi di diritti di credito derivanti dal rapporto contrattuale con TOBLER.

## 12. Esclusione di altre responsabilità

**12.1.** Tutte le pretese del Committente – all'infuori di quelle espressamente menzionate nelle presenti condizioni –, indipendentemente dal motivo giuridico per cui vengono avanzate, in particolare tutte le pretese non esplicitamente indicate concernenti un risarcimento dei danni, una riduzione del prezzo o una recessione dal contratto, sono escluse. Il Committente non ha in nessun caso diritto al risarcimento di danni che non concernono la merce fornita, come nominalmente la perdita di produzione, perdite di utilizzo, perdite di ordini, lucro cessante nonché di altri danni diretti o indiretti.

## 13. Modifiche e validità

**13.1.** TOBLER si riserva in ogni momento il diritto di modificare le CGC. Esse sono comunicate al Committente a mezzo lettera, email oppure fax e sono considerate approvate in assenza di una contestazione scritta entro il termine di un mese.

## 14. Diritto d'autore

**14.1.** Le bozze, i disegni ecc. elaborati da TOBLER restano di proprietà esclusiva della stessa. Non devono essere né copiati né resi accessibili a terzi senza l'autorizzazione di TOBLER.

**14.2.** La riproduzione di una merce, anche se per scopi di utilizzo interni, verrà perseguita penalmente.

## 15. Legislazione applicabile e foro competente

**15.1.** Tutti i rapporti giuridici del Committente con TOBLER sono soggetti al diritto svizzero, con esclusione del diritto commerciale delle Nazioni Unite.

**15.2.** Il foro esclusivo competente per tutti i tipi di procedura nonché il luogo dell'esecuzione, quest'ultimo però solo per Committenti con residenza estera (par. 50 comma 2 LEF), è la sede di attività di TOBLER a Rheineck. TOBLER è tuttavia autorizzata a citare in giudizio il Committente nel tribunale competente della sua sede commerciale o residenza oppure presso qualsiasi altro tribunale competente.

I nostri termini e condizioni i generali completi sono disponibili sul nostro sito web: <https://www.tobler-ag.com/en/service/gtc.html>

Tutti i prezzi si intendono IVA esclusa, franco magazzino Rheineck. Forniture: come previsto dalle condizioni generali di Tobler AG, Rheineck

# Tobler Dichiarazione d'intenti

Efficienza. Flessibilità. Sicurezza.



## Dichiarazione di intenti

Implementiamo insieme delle soluzioni che mettono al centro il cliente e il suo successo.

Inoltre siamo al vostro fianco come fornitore edile affidabile per tutte le questioni relative alla costruzione di ponteggi e casseforme e sviluppiamo soluzioni personalizzate che vanno dalla progettazione alla costruzione fino alla produzione.

Come fornitore innovativo di servizi completi guardiamo sempre avanti. Continuiamo a trasmettere nel settore la nostra filosofia di costruzione efficiente, flessibile e sicura.

Con i nostri prodotti potete fare affidamento su una funzionalità straordinaria e sulla massima qualità di fabbricazione.

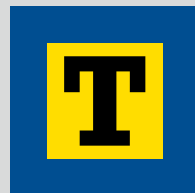


Swiss Engineering.  
Swiss Technology.



# Tobler Prodotti

Il piacere dell'edilizia industriale.







## MATO Ponteggi

	<b>MATO 1</b>	Ponteggi per facciate.
	<b>MATO 2</b>	Ponteggi per facciate.
	<b>MATO 3</b>	Ponteggi per facciate.
	<b>MATO 8</b>	Ponteggi modulari.
	<b>MATO C</b>	Sistemi compatibili.
	<b>MATO Connect</b>	Sistemi di travi.
	<b>MATO Pro</b>	Sistemi di protezione per il tetto.
	<b>MATO R</b>	Ponteggi su ruote.
	<b>MATO Z</b>	Accessori per ponteggi.



## Tobler Casseforme

	<b>Tobler Top</b>	Casseforme per pareti.
	<b>Tobler Deck</b>	Casseforme per solai.
	<b>Tobler Flex</b>	Puntelli, travi, pannelli per casseforme.
	<b>Tobler Manu</b>	Cassaforma manuale.
	<b>Tobler Varia</b>	Casseforme speciali.
	<b>Tobler Tower</b>	Puntelli pesanti.
	<b>Tobler Progetto</b>	Casseforme specifiche.
	<b>Tobler Rent</b>	Parco noleggio.
	<b>Tobler Care</b>	Risanamento.

## Tobler Edilizia

	<b>Tobler Industria</b>	Montaggio sicuro.
	<b>Tobler Commercio</b>	Risparmiare.
	<b>Tobler Magazzino</b>	Creare ordine in modo più efficiente.
	<b>Tobler Natura</b>	Sicurezza sul territorio.
	<b>Tobler Speciale</b>	Produzioni speciali su misura.

## Tobler Usato

	<b>Tobler Usato Casseforme</b>	Anche buono usato.
	<b>Tobler Usato Ponteggi</b>	Vale il prezzo.



## Casa madre in Svizzera, con sedi in Europa

Continuiamo a spingere l'internazionalizzazione della nostra gamma di prodotti.




**Ordini  
e consulenza**

[forel@tobler-ag.com](mailto:forel@tobler-ag.com)

+41 21 731 57 35



Con MATOR salite in alto più velocemente e con maggiore efficienza in piena sicurezza. Il nostro ponteggio su ruote è verificato dal TÜV e la sua conducibilità elettrica è stata certificata da SWISS TS. 



**Markus Etter**

Responsabile vendite ponteggi

